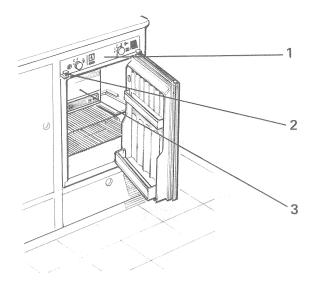
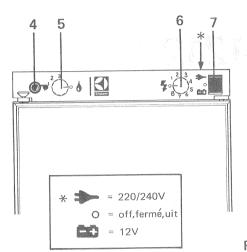


INSTRUCTIONS FOR USE	Page	3
MODE D'EMPLOI	Page	5
GEBRUIKSAANWIJZING	Blad	7



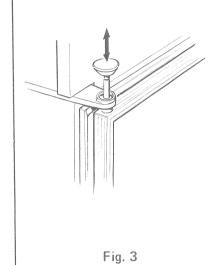
- Control Panel
- Travel Catch
- Frozen Food Storage Compartment
- Tableau de réglage
- Arrêt de porte
- Compartiment à basse température
- Bedieningspaneel
- Deurvergrendeling
- Diepvries bewaarvak (\*\*\*)

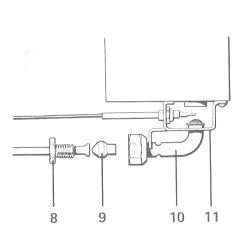
Fig. 1



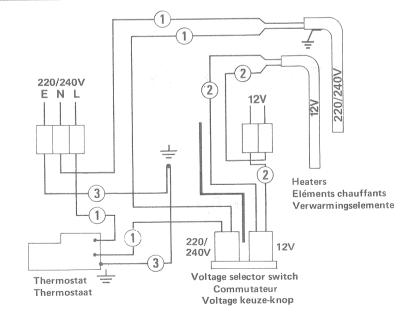
- 4. Button for igniter
- Combined gas control and flame failure device
- Electric thermostat (220 or 240V)
- Voltage selector switch
- 4. Bouton de l'allumeur
- 5. Dispositif de réglage de gaz et de sécurité
- 6. Thermostat électrique (220V)
- 7. Commutateur
- Knop voor ontsteker
- 5. Gekombineerde gaskraan en vlambeveiliging
- Thermostaat (alleen voor 220V)
- Voltage keuze-knop

Fig. 2





- 8 Union
- Jet
- Burner Bracket
- 10 Burner
- Connexion
- 9 Injecteur
- 10 Brûleur
- Console de Brûleur 11
- Koppeling
- Inspuiter
- 10 Brander
- 11 Branderhuis



- Brown, Brun, Bruin
- Blue, Bleu, Blauw
- Green-and-yellow, Vert-et-jaune, Groen/geel
- Brown, Brun, Bruin
- Black, Noir, Zwart
- Green-and-yellow, Vert-et-jaune, Groen/geel

Fig. 4

# INSTRUCTIONS FOR USE

This appliance conforms with E.E.C. Directive 82/499 relating to radio interference.

#### INTRODUCTION

To ensure satisfactory and economical operation, it is essential that the refrigerator is installed as directed in the Electrolux Installation Instructions, and is used in accordance with these instructions. The ventilation openings for air circulation over the cooling unit must not be reduced in size or obstructed in any way otherwise the performance of the cooling unit may be impaired and consumption increased.

When the caravan is on tow, the refrigerator should be operated electrically, i.e. from the 12V battery in the towing vehicle, and not by means of bottled gas.

#### WARNING

Because of the hazards associated with the use of continuously operating bottled-gas appliances with open-flame burners in difficult-to-ventilate confined spaces, and other considerations, Electrolux do not recommend the installation of their bottled-gas caravan refrigerators on boats, and refrigerators so installed will not be covered by the Company's guarantee.

not be covered by the Company's guarantee.

If, however, a boat installation is planned for the refrigerator, reference should be made to British Standard 5482, Part 3, 1979 and to the Thames Water Authority "Launch Digest" and "Launch Specification". Also, current Guide Lines published by local Water Authorities, or the Ship and Boat Builders' National Federation.

It should be noted that special Marine Refrigerators are available from Electrolus for use on bests.

from Electrolux for use on boats.

#### LEVEL

When the refrigerator is operating, refrigerant trickles through the cooling unit under the influence of gravity. To enable a satisfactory flow to take place, the unit must be level in both directions, otherwise refrigerant can accumulate in pockets and the cooling process impaired.

A continuous rolling and pitching motion as occurs in a caravan on tow will not normally affect operation, but when the caravan is at rest for more than about half an hour it must be levelled, in both directions, so that the ice-tray shelf inside the frozen food storage compartment is level. (This can be checked with a small spirit level placed on the ice-tray shelf). If it is not convenient to level the vehicle and it is to stand out of level for more than half an hour, the refrigerator should be temporarily turned off.

# GAS PRESSURE, BURNER, JET, AND GAS **CONTROL VALVE**

The combined gas control valve and flame failure device (5, fig.2), and jet and burner (9 & 10, fig. 4), must be of the correct type or size for the gas and gas pressure which you use. The gas pressure is determined by the type of regulator fitted to your gas bottle, and this may vary according to the Standard adopted in the country concerned. In the United Kingdom, and most of Europe, the standard pressures used for butane and propane are as shown in section 1 of the table below. In Germany and Austria, the higher pressure shown in section 2 of the table usually applies.

It is essential that a reliable pressure regulator, set to deliver no more than the appropriate pressure shown in the table, is fitted directly to the gas bottle. Needle valve operated gas control taps are NOT suitable for use with this refrigerator and must not be used as a substitute for a pressure regulator.

Before using the refrigerator, check from the label attached to it that the gas equipment is correct for the gas and gas pressure to be used. If it is not, the burner, jet, and combined gas control valve and flame failure device must be changed for the correct size or type in accordance with the table below. For future reference, any changes made should be recorded on or beside the data label.

F					1
	Type of Gas	Gas Supply Pressure (Water gauge)	Size of Burner Jet	Type of Burner	Type of Gas Control Valve
- Constant	*Butane Propane	11''(280mm)(28mbar) 14''(370mm)(37mbar)	4	With two aeration holes	Part No. 344002
2	Butane & Propane	20" (500mm) (50mbar) (Usually in Germany and Austria)	2	With one aeration hole	Part No. 344003 †

<sup>\*</sup>e.g. Calor Gas, or Camping Gaz. † Identified by letter D on valve body

# STARTING THE REFRIGERATOR (see fig.2) Before using your refrigerator for the first time, it is advisable to wash the interior and its accessories as described later under 'Cleaning'. The bottled gas equipment includes a Piezo crystal lighting device

which creates a spark over the burner when the button (4) is pushed in fully. No batteries or flints are required to operate this lighter.

Before starting the refrigerator, always check that the alternative method of operation is off as the refrigerator should not be operated by both means at the same time. If the caravan is to be stationary for a period, check that the refrigerator is level.

# Bottled Gas Operation - Lighting the burner

- See that the voltage selector switch (7) is set to '0', i.e. is in its centre position. Ensure that gas is available from the bottle and turn on any taps in the supply to the refrigerator.
  Turn the gas control knob (5) so that '3' is opposite the indicator
- 3. Push in fully the gas control knob (5) for about 5 seconds to allow air to clear from the pipe line. (When starting initially, or after changing a gas bottle, it may be necessary to push in the knob appreciably longer to clear all the air. Do not, however, allow too much gas to accumulate around the burner as an over-rich gas/air mixture may be difficult to ignite).
- Still pressing in the knob (5), push in the button (4) which operates the Piezo igniter, several times in quick succession. (A click should be heard each time the button is pushed in). Continue to press in the gas control knob (5) for a further 15 seconds to allow time for the thermocouple tip (over the burner) to heat up.
- Release the gas control knob then check that the burner is alight by looking directly through the flame viewer located inside the cabinet at the rear left-hand lower corner. If the burner has not lit, repeat the lighting procedure.

Note: - The refrigerator has a flame failure device which will automatically shut off the gas to the burner if the flame is blown out. While the knob (5) is being pressed in, this device is temporarily inoperative.

#### Electric operation

The dual voltage electric equipment is for operation from the main 12 volt battery in the car when the caravan is on tow, or from mains voltage electricity when a 220 to 240V a.c. supply, with satisfactory earthing, is available on a site. Before using the refrigerator on electricity, make sure that the electricity supply is suitable for the refrigerator.

It is important to understand that 12 volt operation is only intended to be used while the car engine is running and is charging the battery, otherwise the battery may be discharged to a point where it will not restart the engine. (The current drain at 12V is 8 amps minimum). When at rest for more than a short period, the caravan should be levelled and the refrigerator switched over to mains voltage, if available, or the 12V supply switched off and the refrigerator started up on bottled gas.

Before connecting to a mains voltage supply, it is important to make certain that the circuit to, and in, the caravan is properly and effectively earthed.

When operating on mains voltage, the temperature in the refrigerator is thermostatically controlled and can be adjusted by means of the knob (6) of the thermostat. The 12V circuit is not thermostatically controlled and the cooling unit will operate all the time the refrigerator is connected to 12V and switched on. 12V operation is, therefore, only intended to be used for relatively short periods, i.e. when the caravan is on tow. It is not intended for extended periods of use from a continuous 12V supply, otherwise the fresh food compartment may become too cold for the satisfactory storage of fresh foods and drinks.

For connection to the 12V supply, a two-way terminal block is located behind the right-hand end of the control panel (1, fig 1) at the top of the refrigerator.

For connection to a 220-240V electricity supply, the refrigerator is provided with a 3-core mains lead which is intended for connection to a properly earthed plug and socket outlet. In the United Kingdom, the following plug connection instructions must be observed.

IMPORTANT: The wires in the mains lead of this appliance are

IMPORTANT: coloured in accordance with the following code. GREEN-AND-YELLOW : EARTH,

BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE
As the colours of the wires may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be con-

nected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol  $\stackrel{\bot}{=}$  or coloured green or green-and-yellow.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal

which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
WARNING — THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

In the United Kingdom, the plug or circuit to the refrigerator must be fitted with a fuse not greater than 5 amps. If a 13 amp. (B.S.1363) fused-plug is used, it should be fitted with a 3 amp fuse. In other

countries, the fuse rating will depend on local practice. During installation, a suitable socket outlet for the mains voltage supply should have been fitted in the caravan, near the refrigerator,

in a position readily accessible to the user. In the United Kingdom, all mains voltage wiring in the caravan must be installed in accordance with I.E.E. regulations, including the use of an outlet and coupler to BS 4343/CEE17.

#### Voltage Selector Switch

The voltage selector switch (7) can be set to three different positions, identified by the following symbols:

= Mains voltage, 220 or 240 V, (top of switch pushed in).

= Mains voltage, 220 of 240 v, top of switch pushed in).

0 = off, (centre position),
= 12V car battery, (bottom of switch pushed in).

To start the refrigerator on electricity, see that the gas control knob (5) is at 'O' (off), set the voltage selector switch (7) to the voltage required,

then connect the refrigerator to the appropriate voltage supply If on mains voltage (220-240), turn the thermostat knob (6) to

setting No. 3 or 4.

# TEMPERATURE REGULATION

After starting up the refrigerator, it will take about an hour before there are signs of cooling. When operating on mains voltage electricity, the refrigerator is thermostatically controlled and the thermostat knob (6) should be set to No. 3 or 4. This will maintain a suitable temperature in the refrigerator and frozen food storage compartment for general use but, in hot weather, or if more cooling is required, the knob should be turned to a higher number. If less cooling is required, the knob should be turned to a lower number. (This does not apply to 12 volt operation which is not thermostatically controlled).

For operation on gas, the refrigerator should be started off with the gas control (5) set at '3'. This will provide suitable temperatures in the refrigerator in warm weather, but if the fresh food compartment becomes too cold, especially in cooler weather, turn the gas control knob to '2' or '1'. Remember to return it to a higher setting when necessary, - if the weather becomes warm again for instance.

# FROZEN FOOD STORAGE COMPARTMENT

The frozen food storage compartment has a net volume of 3.7 litres (0.13 cubic feet) and has a two-star classification (\*\*). This means that, provided the electric thermostat or gas control is set as described under "Temperature Regulation", the frozen food storage compartment will be maintained at a temperature of  $-12^{\circ}$ C ( $10^{\circ}$ F), or below. Under these conditions, most types of frozen food can be stored in the compartment for up to one month.

When storing frozen food, do not set the gas control at too low a setting. Reduce it only if foodstuffs in the fresh food compartment become too cold.

The permissible length of storage time cannot be precisely stated as this varies very much with the nature of the packaged quick-frozen food stored — vegetables, fish, meat, fruit and dairy products. It is therefore important to take note of the food manufacturer's estimate of the permissible storage times of his products. This estimate, which should be marked on each frozen food package, takes into account inevitable variations during every-day operation which may lead to changes in taste and colour.

If frozen food is allowed to thaw, i.e. the packs become wet and limp, no attempt should be made to store or re-freeze - it should be consumed within 24 hours.

The frozen food storage compartment is for storing quick frozen foods, ice-cream and making ice. It is not intended for the quickfreezing of foodstuffs.

Care should be taken when handling and consuming water ices (.e.g. iced lollies) taken directly from the frozen food storage compartment because of the possibility of cold burn (frost bite) when such ices are at very low temperatures.

Never put bottles or cans of carbonated (gassy) drinks in the frozen food storage compartment as they may burst if the gas is forced out by freezing.

## STORING FOOD IN THE REFRIGERATOR

To prevent drying out and the transfer of flavours from one food to another, always store foods in covered containers or plastic bags, or wrap them in waxed paper or aluminium foil.

Tall bottles can be placed in the lower door shelf by moving the upper door shelf to its storage position at the top of the door. The plastic tray can be removed from the upper cabinet shelf to make room for bottles and other tall items in the cabinet.

Do not leave the refrigerator door open longer than necessary. NEVER PUT HOT FOOD IN THE REFRIGERATOR.

Whenever possible, it is of advantage to pre-cool your refrigerator with its contents by running it on bottled gas or mains electricity for a few hours, or overnight, before starting out from home.

To prevent undue movement of bottles etc. in the refrigerator when "on the move", crumpled pieces of clean paper may be wedged temporarily between the various items.

# TRAVEL CATCH

The travel catch (fig.3) is to keep the refrigerator door securely closed when the vehicle is on the move. Remember always to push the catch down so that its lower end fully engages the plastic bush in the top of the door, before moving off.

## **ICE-MAKING**

Fill the ice-tray with water to within 5mm from the top, and place it on the shelf in the top of the frozen food storage compartment. When ice has formed, the tray can be released from the shelf simply by lifting one corner.

Ice will be made more quickly if the gas control or electric thermostat (except on 12V) is turned to its highest setting. Remember to return the knob to its normal setting when ice has formed, otherwise food in the cabinet may become too cold.

# **DEFROSTING**

Frost will gradually form on and in the frozen food storage compartment and on the fins at the side of the compartment. It is a mistake to assume that an accumulation of frost gives a colder cabinet therefore the refrigerator should be defrosted regularly - about once a

week or ten days, depending on the conditions of use.

To defrost, turn the gas control knob (5) or the voltage selector switch (7) to '0' (off), depending on which operation is being used.

Remove the ice-tray, food, etc., wrap frozen foods in several layers of clean newspaper and place the package in a cool place.

To defrost as quickly as possible, a small dish of hot (not boiling) water may be placed on the ice-tray shelf, and a bowl of hot water on a cabinet shelf, changing the hot water as necessary until all frost has melted.

Do not place dishes of hot water on the bottom of the frozen food

storage compartment, and do not attempt to defrost more quickly with an electric fire or other form of heat as this may damage the plastic surfaces.

Defrost water will run via a tube at the back into the drip collector fixed to the rear of the refrigerator, where it will evaporate into the circulating air.

When all frost has melted, wipe dry the frozen food storage compartment and cabinet interior, then re-start the refrigerator, setting the gas control knob or voltage selector switch and thermostat knob to their respective positions.

Replace the fresh and frozen food, but wait until the cabinet has cooled down again before making ice.

Remember that if the temperature of frozen food is allowed to rise unduly during defrosting, its storage life may be shortened.

#### CLEANING THE REFRIGERATOR

Clean the refrigerator thoroughly at intervals as necessary. Turn off the gas or disconnect from the electricity supply, depending on which is being used, empty the cabinet and defrost as described earlier.

The refrigerator and its accessories may then be cleaned with a

soft cloth wrung out in a weak solution of bicarbonate of soda. Finally, wipe over with a cloth wrung out in warm water only and dry with a clean cloth. Do not wash any plastic parts in water that is more than hand hot and do not expose them to dry heat.

NEVER USE STRONG CHEMICALS OR ABRASIVE CLEANING

MATERIALS ON ANY PART OF THE REFRIGERATOR. Replace the accessories and restart the refrigerator.

#### WHEN NOT IN USE

Whenever your refrigerator is to be out of use for a period, turn off the gas, or disconnect from the electricity supply, as applicable. Empty the cabinet and defrost as described earlier. Clean and thoroughly dry the interior and accessories and leave the door open. If this is not done the air inside may go stale giving rise to an unpleasant odour which could be difficult to remove at a later date. Empty and dry the ice-tray.

#### CONSUMPTION

It is not possible to give precise consumption figures for mains voltage electricity, as these vary depending on individual conditions of use. The figures in the following table may, however, be taken as a guide.

	ROOM TEMPERATURE		
ELECTRICITY (220/240V)	20°C (68°F)	25 <sup>0</sup> C (77 <sup>0</sup> F)	MAX
kWh (units) per 24 hours.	1.7	2.0	2.28

	GAS CONTROL SETTING			
BOTTLED GAS	1	2	3	
lb liquid/24 hours	0.42	0.53	0.79	
kg per 24 hours	0.19	0.24	0.36	

# **MAINTENANCE**

# CHECKING FOR GAS LEAKS

Periodically, and after service adjustments to the gas equipment, all connections should be checked for leaks by applying a soap/water solution (with the burner alight) and watching for bubbles. DO NOT USE A FLAME TO CHECK FOR LEAKS. Screw connections should be tight but not overtight. (To check at the back of the refrigerator it will be necessary to make a temporary connection with flexible

# FLUE BAFFLE

The flue baffle must be in position in the central tube of the boiler, over the burner, suspended on its support wire so that the lower edge of the baffle is 75mm (3 inches) above the bottom of the tube. If the baffle is missing or incorrectly located, the cooling unit will not operate properly on bottled gas

# CLEANING FLUE, BURNER, AND JET (see fig.4)

The appearance of the burner flame should be checked at least once a year. To do this, turn the gas control knob to '3', when the colour of the flame should be predominantly blue. If this is not the case, the refrigerator should be emptied, disconnected, and removed from the recess, and the flue, burner and jet cleaned as described below. (The outer cover of the flue outlet will have to be removed and the flue extension tube withdrawn from the outside before the refrigerator can be moved). When the refrigerator is out of the recess, proceed as follows.

- Remove the 'lazy T' flue top, then, from top of central flue tube of boiler, lift out the flue baffle on its support wire.
- With door travel catch engaged, lay cabinet on left-hand side (i.e. burner near the floor) on sheets of newspaper.
- Disconnect gas pipe from burner by undoing union (8), then pull out burner jet (9). Clean jet by washing it in White Spirit or alcohol, then blowing through with air. Do not under any circumstances prick out the jet. The orifice in the jet has been carefully designed. It is very delicate and any damage to the orifice could affect safety and performance.

www.vwT25camper.info - a useful site for owners and enthusiasts of Volkswagen T25 camper vans.

- 4. Remove screw holding burner bracket (11) to boiler, release bracket tongues from slot in boiler, then carefully move burner bracket assembly to one side, clear of the flue tube.
- Clean burner and adjacent components of soot etc. without dis-
- turbing their relative positions. Clean flue tube of boiler a special flue brush (part No. 151404) is available as an extra for this purpose.
- Reassemble equipment, engaging tongues in top of burner bracket (11) in corresponding slot in bottom of boiler before replacing
- fixing screw. Gas unions must be tight but not overtightened. Operate button (4) of igniter whilst watching to check that spark jumps from electrode to burner head. (See next section).
- Referring to item 'Checking for Gas Leaks', re-install refrigerator, light burner and leave on test to ensure that it operates properly.

## **IGNITER SPARK GAP**

The distance between the tip of the igniter and the top edge of the burner head gauze should be a minimum of 3mm

#### HEATERS FOR ELECTRIC OPERATION

For electric operation, the boiler of the cooling unit is fitted with two separate heaters. The one near the back of the refrigerator casing has black leads and is for use on 12V. The other has brown leads, and an earth connection tag, and is for use on 220 to 240V. The 12m Vheater is rated at 95 watts, and the mains voltage heater, 100 watts.

#### SERVICE

Should you require help or service in connection with your refrigerator, please refer to addresses on back pages.

## Attestation d'agrément No. 82,239

Appareil conforme à la directive CEE 82/499, relative à la limitation des perturbations radioélectriques.

#### GENERALITES

Pour obtenir une opération satisfaisante et économique, il est essentiel que le réfrigérateur soit installé d'après les instructions d'installation de la société Electrolux et utilisé d'après ce "Mode d'emploi". Il faut veiller à ce que les espaces de ventilation au dessous et au dessus du réfrigérateur ne soient ni diminués ni obstrués, ce qui empêcherait le bon fonctionnement de l'appareil.

# INSTALLATION SUR LES BATEAUX

A cause des hasards associés avec l'utilisation des appareils à gaz en bouteille à fonctionnement continu et à flamme ouverte dans des espaces restreints et difficiles à ventiler et à cause d'autres raisons, la société Electrolux déconseille formellement l'installation de ses réfrigérateurs à gaz en bouteille sur les bateaux: une telle installation rendra nulle la garantie de la société.

## NIVEAU

La circulation du liquide frigorigène dans l'appareil réfrigérant se fait par gravité, et le réfrigérateur doit par conséquent être installé bien horizontalement dans les deux sens, afin de fonctionner d'une manière satisfaisante. Un mouvement continu, comme par exemple la tangage habituelle d'une caravane remorquée, n'empêche pas la réfrigération, mais lorsque la caravane est en stationnement pour plus d'une demiheure, il faut s'assurer qu'elle soit bien de niveau. Il en va de même évidemment pour l'armoire frigorique, dont le rayon pour le tiroir à glace doit être de niveau dans les deux sens latéral et longitudinal. Un petit niveau à bulle d'air facilitera cette tâche.

Dans le cas où la caravane ne peut être mise de niveau dans la demi-heure qui suit, le réfrigérateur doit être arreté.

# PRESSION DE GAZ, BRULEUR ET INJECTEUR

(Voir Fig. 2 & Fig. 4) Le type du brûleur (10) et du dispositif de réglage de gaz et de sécurité (5) ainsi que le calibre de l'injecteur (9) dépendent de la pression de distribution du gaz disponible - butane ou propane (voir le tableau cidessous); ce qui peut varier dans les pays divers.

Avant de faire marcher le réfrigérateur, il faut contrôler que les renseignements sur l'étiquette attachée au réfrigérateur correspondent aux données du tableau pour le gaz disponible. Si nécessaire faire changer le brûleur, l'injecteur et le dispositif de réglage et faire noter les changes sur la plaque signalétique du réfrigérateur.

	Type de gaz	Pression de distribution	Calibre de l'injecteur	Type de brûleur	Type de dispositif de réglage de gaz
1	*Butane Propane	280mm 28mbar 280–370mm 28–37mbar	4	avec deux trous d'aération	Détail No. 344002
2	Butane et Propane	500mm   50mbar †	2	avec un trou d'aération	Détail No. 344003 ††

<sup>\*</sup> c.a.d. Calor Gas, Camping Gaz, Jetgaz etc. - pour les autres marques consulter le fournisseur.

# MISE EN MARCHE DU REFRIGERATEUR (Voir

Avant de mettre le réfrigérateur en marche pour la première fois, il est

recommandé de laver les parois intérieures et les accessoires. Voir à ce sujet le chapitre "Nettoyage"

L'équipement à gaz en bouteille de ce réfrigérateur est pourvu d'un dispositif d'allumage piézo-électrique, qui produit une étincelle au-dessus du brûleur quand le bouton (4) est poussé à fond. Il n'y a pas besoin de pile ou de pierre à briquet pour opérer l'allumage.

S'assurer que le robinet d'alimentation de gaz soit fermé ou que le réfrigérateur soit débranché et le commutateur (7) soit mis à la position '0' (i.e. à la position centrale) avant de faire fonctionner l'une ou l'autre source d'énergie (gaz ou électricité). Ne pas essayer d'utiliser les deux à la

# Fonctionnement à gaz en bouteille - pour allumer le brûleur (Voir Fig. 2)

- Vérifier que le gaz est normalement disponible dans la bouteille et ouvrir les robinets commandants l'alimentation du réfrigérateur. Tourner le bouton (5) du dispositif de réglage de gaz de manière que "3" vienne en face du repère
- Pousser à fond le bouton (5) pendant 5 à 10 secondes pour purger les conduits, (lorsque l'on met le réfrigérateur en marche pour la première fois ou à la suite d'un changement de bouteille de gaz, il peut être nécessaire d'appuyer sur ce bouton pendant environ une minute afin d'évacuer l'air qui se trouve dans les conduits).
  Continuer d'appuyer sur le bouton (5) et allumer le brûleur en
- appuyant deux ou trois fois sur le bouton de l'allumeur (4) un 'clic' doit être entendu chaque fois que le bouton est poussé à fond. Ce bouton-la peut être relâché, mais il faut continuer d'appuyer sur le bouton du dispositif de réglage de gaz pendant encore environ 15 secondes pour permettre le bout sensible du thermocouple de devenir chaud.
- Relâcher le bouton de réglage de gaz (5) et vérifier si le brûleur est allumé en regardant la flamme par le viseur, situé au coin gauche inférieure dans l'armoire. Si le brûleur n'est pas allumé, répeter les opérations sous les rubriques 3, 4 et 5.

Le réfrigérateur est muni d'un dispositif de sécurité qui coupe l'alimentation de gaz si la flamme du brûleur vient à s'éteindre par accident. En appuyant sur le bouton (5) on interrompt momentanément le fonctionnement du dispositif de sécurité.

# FONCTIONNEMENT ELECTRIQUE

L'équipement électrique bi-tension permet le fontionnement sous 12V. alimenté par la batterie de l'automobile qui remorque la caravane, ou sous 220 V., par exemple dans un camp de caravaning.

Avant de brancher le réfrigérateur il faut contrôler tout d'abord que la tension du réfrigérateur correspond bien à celle de la distribution. Ne se servir du 12V. que lorsque le moteur marche, lequel ainsi charge la batterie ou pendant de très courtes durées lorsque le moteur ne marche plus. Sinon, il y a risque que la batterie ne se décharge de trop pour permettre la remise en route du moteur. Dans le cas où l'on s'arrête un long moment, s'assurer d'abord que la caravane soit bien de niveau et choisir le fonctionnement 220V ou gaz en bouteille; dans le dernier cas, le bouton du commutateur électrique doit être au '0'. Le courant 12V est de 8 ampères.

Avant d'utiliser une distribution électrique 220V, il est très important de vérifier que le circuit de la caravane soit bien relié à la terre. La température dans le réfrigérateur fonctionnent sous 220V, est réglée automatiquement par le thermostat. Le fonctionnement 12V. n'est pas réglé par le thermostat, et ainsi le réfrigérateur marche sans arrêt tant qu'il est sous tension. Comme on ne se sert du fonctionnement 12V. que quand on est en marche, il n'y a que peu de risque que la

www.vwT25camper.info - a useful site for owners and enthusiasts of Volkswagen T25 camper vans.

<sup>†</sup>Utilisés en Allemagne et en Autriche. ††Indiqué par la lettre "D" sur le corps de la soupape.

#### SERVICE ORGANISATION

Service facilities for Electrolux refrigerators are available in many European countries. If you require help or service at any time, please contact your nearest service point (see following list) or the Agent from whom the refrigerator was obtained.

#### L'ORGANISATION DE SERVICE ELECTROLUX

Des stations de service pour le réfrigérateur Electrolux se trouvent dans beaucoup de pays d'Europe. Si vous avez besoin de service ou d'aide, mettez vous en rapport avec la station de service la plus proche (voir ci-dessons) ou avec le fournisseur du réfrigérateur.

#### **SERVICE ORGANISATIE**

In vele Europese landen zijn service faciliteiten voor Electrolux koelkasten beschgikbaar. Indien U hulp of service wenst, stelt U zich dan in verbinding met het dichtbijzijnde service-station (zie onderstaande lijst) of dealer waar de koelkast werd aangeschaft.

Région BRETAGNE-NORMANDIE SAV Petit Ménager BREST ZAC Kergaradec 18, Rue G. Plante 29239 - GOUESNOU

CAEN
Chemin de la Distillerie
14740 - BRETEVILLE L'ORGUEILLEUSE
Tél. (31) 80.71.51
NANTES

Tél. (98) 02.15.25 CAEN

Belgique—België/Belgium
2130 BRASSCHAAT - FRIGO-TECHNIEK
Veldstraat, 292
Tél 03-651,68.43
6188 CHAPELLE/HERLAIMONT - THIBAUT
Rue Solvay, 76
Tél 064/44.45.88
6000 CHARLEROI-ELECTRO-LON
Avenue des Alliés, 40
Tél 071-32 10 Avenue des Alliès d'O Tél. 071-32.10.75 8160 DIKSMUIDE - VAN SEVENANT Grote Markt, 39 Tél. 051-50.01.44 6720 HABAY-LA-NEUVE PEIFFER Tál. 051-80.01-24
Tál. 051-80.01-24
Triel 052-94-14
Rue des Aubépines, 1
Tél. 063/42/24.43
7082 HAULCHIN CANART
Rue des Combattants, 10
Tél. 065/58.67.10
8390 HEIST BONNY
Knokkestraat, 66
Tél. 050/51.17.14
4802 HEUSY BUSCH
Petit Clos. 5
Tél. 087/22.80.18
3760 LANAKEN A.K. SERVICE
Koning Albertstraat, 45
Tél. 011/71.43.09
4000 LIEGE FRIGGODE
En Féronstrée, 12
Tél. 041/23.29.74
4000 LEIGE MOREAU
Bd. de la Sauveniére, 48
Tél. 031/21.06.65
200 LEGE WOREAU
Bd. de la Sauveniére, 48
Tél. 031/21.06.65
201 LEGE TAL 05/21.06.65
En Filo CONTROL 05/21.06.65
EN FILO CO 5-400 MARCHE EN FAMENNE SON Rue Saint Laurent, 3 Tél. 084/31.23.70 6590 MOMGNIES PHILIPPE Rue de la Station, 436 Tél. 060/51.16.97 3800 SINT TRUIDEN GRAMMEN-LUX Naamsestraat,8 Tél. 011/67.39.91 6430 WALCOURT CHAUVIER Domaine du Purmont, 90 Tél. 071/61.18.43 ou 071/41.27.50 (Parents) 5203 WANZE DUC Rue Honlet, 42 Tél. 095/51.44.53 2660 WILLEBROEK SCHAERLAECKEN Vijverhoflaan, 14 Vijverhoflaan, 14 Tél. 03/886.50.76 ou 03/886.86.85 (Parents)

# Danmark/Denmark elring service !

DK-2630 TÅSTRUP (Købennhavn) DK-2630 TASTRUP (I Elring Service a.s. Helgeshøj Allé 30 Telf: 02-52 11 22 DK-6000 KOLDING Elring Service a.s. Smedegade 9 Telf: 05-52 01 33 DK-8000 ÅRHUS K-8000 ARHUS Elring Service a.s. Ny Banegårdsgade 45 Telf: 06-19 16 55 K-9220 AALBORG Elring Service a.s. Svendborgvej 4 Telf: 08-15 74 22

# Deutschland/Germany



1000 BERLIN 12
Bismarckstraße 102 b Tate 1,030/3124022
2800 BREMEN 11: 10
Tate 10 (30) 124022
2810 BREMEN 11: 10
Tate 10 (42) 1550057
4300 ESSEN 13 (Kray)
Zeche Katharina 4
Tel. 0201/28049
6000 FRANKFURT 90
Rödelheimer Landstr. 13a
Tel. 069/702057-58
2801 UMKIRCH
Gansacker 5
Tel. 07665/5/660
4830 GÜTERSLOH
Brockweg 84 1el. U/969//600
1el. U/969//60

8500 NÜRNBERG Hoppertstr. 10-14
Tel. 0911/532167
7000 STUTTGART 40
Schwieberdinger Str. 146
Tel. 0711/822071
7400 TÜBINGEN Schleifmühleweg Tel, 07071/4674-75

España/Spain 03004 ALICANTE, Pérez Medina, 27 JOSE Mª RODRIGUEZ SORIANO Tel. 965-22 00 29 JUSE M\* RODHIGUEZ SORIANO Tel. 965-22 00 29 08021 BARCELONA, Pere Serafi, 30 JAIME CABESTANY Tel. 93-218 21 65 48007 BILBAO, Cristo, 20

Tel. 93-218 21 65
48007 BILBADO, Cristo, 20
TECNI'S
Tel. 94-445 84 28
12004 CASTELLON, Joaquin Costa, 38
GUMERSINDO FALCO PALAU
Tel. 964-21 19 78
15006 LA CORUNA, Fernando Macias, 24
COPHIL
Tel. 981-25 31 74
28045 MADRID, Méndez Alvaro, 20
ELECTRÓLUX, S. A.
Tel. 91-227 15 95
28009 MALAGA, Plaza Conde Ferreria, 6
SEOMI, S.A.L.
Tel. 985-23 15 16
36001 PONTEVEDRA, General Rubin, 11
BASILLO DIAZ
Tel. 986-23 15 16
36001 PONTEVEDRA, General Rubin, 11
BASILLO RODRIGUEZ
Tel. 986-84 37 60
20002 SAN SEBASTIAN, Paseo de Colón, 16
PABLO DEL OLMO
Tel. 947-78 87 98

101, 586-64 37 BASTIAN, Paseo PAR MEBASTIAN, Paseo PAR MEBASTIAN 1001 SEVILLA Canalejas, 8 ELECTROLLIX, S.A Tel. 954-21 10 80 GANDIA (Valencia), Alfahuir, 1 FERNANDO GARCIA PARDO Tel. 96-286 35 85 01004 VITORIA, Olaguibel, 48 ELECTRO ARABA Tel. 945-25 47 60 50001 ZARAGOZA, Coimbra, 7 ELECTROVIG Tel. 976-23 71 26

#### France Menaservice



ZONE NORD
Région NORD
SAV Petit Ménager
LE HAVRE
73, Rue Dauphine
76600 - LE HAVRE
Tél.(35) 22.66.53
LILLE
Zone Industrielle 161.(35) 22.66.53
LILLE
Zone Industrielle
59113 - SECLIN
Tél. (20) 90.32.32
MARLY
ZI de Moimont II
2. Rue Eugène Pottier
95670 - MARLY LA VILLE
Tél. (34) 772.29.50
ROUEN
11. Rue du Pré de la bataille
7600 - ROUEN
Tél. (35) 07.75.75
Région EST
SAV Petit Ménager
BELFORT
33 Ter. Avenue Jean-Jaurée 33 Ter, Avenue Jean-Jaurès 90000 - BELFORT Tél. (84) 21.50.91 DIJON

Tél. (84) 21.50.91
DIJON
300, Rue des vignes Dardelain
21160 - MARSANNAY LA COTE
Tél. (80) 52.24.77
NANCY
ZI Heillecourt Houdemont
Rue des Érables
54182 - HEILLECOURT
Tél. (83) 54.40.26
REIMS
51. Bid Dauphinot
51000 - REIMS
Tél. (26) 30.796.00
Poste 3443
STRASBOURG
ZI 7, Avenue de l'Énergie ZI 7, Avenue de l'Énergie 67800 - BISCHHEIM Tél. (88) 83.30.83 TROYES TROYES

26, Avenue Pasteur
10000 - TROYES
Tel (25) 78, 22, 74
Région TOURAINE-CENTRE
SAV Petit Ménager
ANGERS
46, Rue Toucheronde
49000 - ANGERS
Tel, (41) 68, 58, 03
BOURGES
11, Enclos des Bénédictins
18000 - BOURGES
Tel, (48) 70, 37, 42
ORLÉANS
107, Avenue Gallouedec ORLEANS
107, Avenue Gallouedec
45400 - FLEURY LES AUBRAIS
Tél. (38) 61.58.16
POITIERS
24, Rue Jeanne d'Arc
86000 - POITIERS
Tél. (49) 88.31.40
TOURS
91, Avenue de la T

1, Avenue de la Tranchée 7100 - TOURS . (47) 51.99.65

NANTES
15, Rue des Gaudries
44800 - ST HERBLAIN
Tél. (40) 43.69.02
RENNES
2I de la Haie des Cognets
35100 - ST-JACQUES DE LA LANDE
Tél. (99) 31.23.66
ZONE SUD
Région AGUITAINE-CHARENTE
SAV Petit Ménager
ANGOULEME ANGOULEME
Zone d'Emploi du Puy Moyen
16400 - LA COURONNE
Tél, 145) 61 :21.11
BORDEAUX
69. Cours Edouart Vailiant
33063 - BORDEAUX Cedex
Tél, 165) 29.14.40
LIMOGES
22, Avenue de Broglie ZAC Nord
87100 - LIMOGES
Tél, 156) 37.23.44
Région PYRÉNÉES
SAV Petit Ménager
BAYONNE
8, Avenue de Biarritz 8, Avenue de Biarritz 64600 - ANGLET Tél. (59) 63.89.47 NARBONNE NAMBUNNE Chemin de St-Crescent 11100 - NARBONNE Tél. (68) 42.29.80 PAU PAU I'de Berlane
Angle Rues du Long Pont et d'Aspe
64160 - MORL AAS
Tél. (59) 84.22.75
TOULOUSE
127. Avenue des Nobles
31140 - LAUNAGUET
AUCAMVILLE 31140 - LAUNAGUET
AUCAMVILLE
Tél. (61) 74.19.11
Région MIDI CÔTE D'AZUR
SAV Petit Ménager
BASTIA
Route Nationale 193
20600 - FURIANI
Tél. (95) 33.74.43
MARSEILLE
ZI ST-MITRE LOT 25
13400 - AUBAGNE
Tél. (42) 84.19.19
MONTPELLER
ZI Chemin Laprade
34880 - LAVERUNE
Tél. (67) 27.52.31
NICE
7, Chemin du Plan
06730 - ST-ANDRE DE NICE
Tél. (93) \$4.85.74
Région RHÔNE Tél. (93) 54.85.74
Région RHÓNE
SAV Petit Ménager
ANNECY
63. Avenue de Genève
74000 - ANNECY
Tél. (50) 67.78.98
CLERMONT-FD
ZI les Varennes - Avenue de Cournon
63170 - AUBLERE
Tél. (73) 26.33.48
GRENOBLE
1, Rue Robert Desnos
38400 ST-MARTIN D'HERES
Túl. (76) 54.72.22
LYON Töl. (76) 54.72.22 LYON 41. Rue Francine Fromont 69120 - VAUL X EN VELIN Tél. (78) 80.01.81 ZONE ILE DE FRANCE SAV Petit Ménager PARIS 97. Avenue de Verdun 93230 - ROMAINVILLE Tél. (1) 4843.92.92 Poste 1504

Italia/Italy

ANCONA

ANCONA
Via Bentivoglio, 7
Tel. 071/85385
AOSTA
Via Chaboud, 78
Tel. 0165/43928
BARI
Via be Bellis, 1/A
Tel. 089/228175
BOLOGNA
Via Sarogozza, 1
Tel. 051/331361
BOLZANO
V.le Europa, 60
Tel. 0471/914511
BRESCIA
Via G. Galilei, 110
Tel. 030/380568
BUSTO ARSIZIO
P.zza Venzaghi, 4
Tel. 0331/629200
CAGLIARI
Via C. Frasso, 10/1

CAGLIARI
Via Lo Frasso, 10/12
Tel. 070/651704
CATANIA
Via Ruggero di Lauria, 85
Tel. 095/492525
CATANZARO
Via F Acri 94

FIRENZE Via della Scala, 66/R Tel. 055/293017 FORLI' C.so Mazzini, 153 Tel. 0543/34288 Tel. 09-03-942-96
GEN 0VA 10-03-03-06
GEN 0VA 10-03-03-06
MILANO
Via Piermonte, 22 (S. Giuliano M.se)
Tel. 02/9880432
MILANO
Via Cadibona, 9
Tel. 02/5466919
MODENA
C.so Cavour, 31
Tel. 059/230333
MONCALIERI
Str. Carighano, 48 bis, GENOVA Tel. 059/230333
MONCALIERI
Tel. 059/230333
MONCALIERI
AGRIBANO, 48 bis, 16 cm ROMA Via Anagnina, 259 Tel. 06/6174839 SASSARI V.le Umberto, 157 Tel. 079/210622 TORINO Via Susa, 17 Tel. 011/745836 TRENTO Via Rovereto, 1 Tel. 0461/914310 TRIESTE TRIESTE Via Rossetti, 23/1 Tel. 040/750245 UDINE Via Cividale, 130 Tel. 0432/282914 VENEZIA Calle Fuseri, 4339 Tel. 041/22139 VERONA P.zza Carrubio, 6 Tel. 045/25854 Luxembourg

L-1274 HOWALD
Zone artisanale et commerciale
rue des Bruyères B.P. 816
Tel. 461 46
L-9412 VIANDEN
4, rue de la Frontière
Tel. 845 95

# Nederland/Holland

ELGROEP SERVICE Huishoud Sector

Vennootsweg 1 2404 CG ALPHEN AAN DEN RIJN Tel. 01720-80300 Norge/Norway

Jensen Kjøleservice, 8610 GRUBBHEI Tel. mobil 097-62859, (087) 31 606 ARENDAL Audun Madsen, ARENDAL Audun Madsen, 4810 EYDEHAVN Tel. (041) 30 704 BERGEN Electrolux Industrier A/S, Carl Konowsgi, 36 5031 LAKSEVAG BOLL (05) 34 30 80 BOLL (0 Postboks 1876, 8010 BODIN Tel. (081) 22 170, 24 644 DRAMMEN Kjøl og Vaskeservice, Tordenskioldsgt, 87, 3000 DRAMMEN, Tel. (03) 83 02 80 ELVERUM Øtstandeks Kidleservice

ELVERUM

Østlandske Kjøleservice,
Postboks 16,
2436 VÅLER,
Tel: mobil 094-43446, 43550, (064)18 746
FAGERNES
Valdres Elektroservice,
2920 LEIRA,
Tel: (8061) 32 213
GJØVIK
Kåre Skoglund Service,
Strandat, 13F

Strandgt, 13F 2800 GJØVIK Tel. (061)73 711

Per Sandli Service, Vindingstadbakken, 2800 GJØVIK, Tel. mobil 097-58738, (061) 74 343 Tel. mobil 097-58738, (061) 74 343 GOL Hallingdal Husholdningsservice, v/Tor E. Larsen, 3579 TORPO Tel. mobil 094-53 012, (067)83 249 HALDEN ALDEN Halden Elektro og Kjøleservice & Co, Bustrudgt. 2 1750 HALDEN, Tel. (031) 81 300 HAMAR

Tel. (031) 81 300
HAMAR
Servicesentert A'S,
Chr. Bruunsgt. 1
2300 HAMAR
Tel. (065) 25 607
Norlux A'S
2322 RINDABU (v/Hamar)
Tel. (065) 96 111
HARSTAD
Husholdningservice,
Postboks 5511
9401 Harstad
Tel. (082) 263 436
HAUGESUND
Allertsen Elektroservice,
Hindeliveien,
5520 SVEIO
Tel. mobil 094-77399, (047) 70 421
KONGSVINCER

I El. MOBIL 399-7/395, 1094/1/10-92. KONGSVINGER
Olav Berger,
Ø. Soljervn. 30, 200 KONGSVINGER
Tel. mobil 094-27425, (066) 14 495
KOPPANG
Storelvdal Elektroservice,
Postboks 36, 2480 KOPPANG,
I El. (064) 80 153
KRAGERØD.
Skauens Elektroservice,
3770 KRAGERØD.
Tel. mobil 094-50916, (036) 82 352
KRISTIANSAND
Mindor Kalsnes og Eliif Ludvigsen
c/o Elektrolux Industrier XS
Øvre Fergested 8,
4cen VBISTIANSAND

c/o Electrolux Industrier A Øvre Fergested 8, 4600 KRISTIANSAND Tel. (042) 29 556 LILLEHAMMER Bjørn Berg Kuldeservice, 2600 LILLEHAMMER, Tel. (062) 54 270 MOLDE

Per Holen El-service, 6464 RØD, Tel. (072) 35 432 MOSJØEN IOSJØEN Apparatservice, v/G. Ludvigsen & Co, Postboks 34 8650 MOSJØEN, Tel. (087) 71 428

...JØEN,
rel. (087) 71 428
MOSS
Tom Jonassen Kjøleservice
1555 SON
Tel. mobil 094-24 857
(02) 95 71 68
NOTODDEN
O. Våle Vask-Kjøl-og Fryseservice
Sem rute 10
3670 NOTODDEN
Tel. (036) 16 355
OSLO
Electrolux Ind-

trolux Industrier A/S, Serviceavdelingen, Electrolux Industrier A/S, Serviceavd Økernvn. 145, 0510 OSLO 5, Tel. mobil 094-18467, (02) 64 01 50 PORSGRUNN Riise Elektro,

Riise Elektro, Øvaldveien 1, 3920 ElDANGER, Tel. mobil 094-51750, (036) 11 612 SARPSBORG Molteberg Kjøl og Elektroservice, Roald Amundsensgt. 12, 1701 SARPSBORG, Tel. (031) 54 251 SKOGN

SKOGN Skogn Elektro, Postboks 93, 7620 SKOGN, Tel. (076) 85 040 STANGE

Tel. (076) 85 040
STANGE
Kjøl-og Elektroservice,
Kjøl A. Ødegård,
2310 STANGE,
Tel. mobil 094-41539, (065) 72 052
STAVANGER
Electrolux Industrier A/S,
Overlæge Cappelensgt: 3,
AVANGER
Tel. (0 TAVANGER,
Tel. mobil 011-68498
mobil 011-68497
TRONDHEIM
Electrolux Industrier A/S,

mobil 011-86497
TRONDHEIM
Electrolux Industrier A/S,
Postboks 3941 - Leangen,
7001 TRONDHEIM
Tel. (07) 91 45 93
TØNSBERG
Pelles Verksted,
Kilengaten 17,
3100 TØNSBERG,
Tel. (033) 12 985
ALESUND
Electrolux Industrier A/S,
Postboks 33,
6010 SPJELKAVIK,
Tel. (071) 42 960

HORDALAND
Electrollux Industrier A/S
Electrollux Industrier A/S
EO31 MASEVAG
Tel. (05) 34 30 80
SOGN OG FUJERDANE
Per Holen El-Service
6448 RØD
Tel. (072) 35 432
Electrollux Industrier A/S
P. 80x 33
6010 SPJELKAVIK
Tel. (071) 42 960
SØR-TRØNDELAG
Electrollux Industrier A/S
P. 80x 39341 - Leangen
7001 TRONDHEIM
Tel. (07) 91 45 93
NORDLAND
Apparatservice
v/G Ludvigsen & Co
PSESSON SJØEN
Tel. (087) 71 428
Jensen Kjøleservice
8610 GRUBBHEI
Tel. (087) 71 428
Jensen Kjøleservice
8610 GRUBBHEI
Tel. (087) 52 606
Bogens Kjøleservice
P. 80x 1876
8010 BODIN
Tel. (081) 22 170
ROMS
Electrollux industrier A/S
Electrollux industrier A/S
Electrollux industrier A/S ROMS (061) 24-644 Electrolux Industrier A/S P- Box 5160 Hungeren 9020 TROMSDALEN Tel. mobil (011) 68-497 (Sakariassen) (03) 36-470 Hushots (3) 36-470 P- Box 551 940 HARSTAD Tel. (082) 63-436

# Österreich/Austria

6811 GÖFIS Hofen 289 Tel. 05522/23502 8020 GRAZ 8020 GRAZ Ghegagasse 27 Tel. 0316/911340 6020 INNSBRUCK Franz Fischer-Strasse 57-59 Tel. 05222/22761 4020 LINZ/DONAU Industriezeile 36 Tel. 0732/281012 5020 SALZBURG Strubergasse 12, Tel. 0662/33058 1030 WIEN Markhofgasse 19 Tel. 0222/78 89 51

#### Portugal

COIMBRA Rua Infante D. Henrique, 2B Teff: (039) 24561 LISBOA Rua Palmira, 23 Teff: (01) 820175/67/8/9 PORTO Rua de S. Brás, 551 Teff: (02) 490156

#### Schweiz/Switzerland

5506 MÅGENWIL 5506 MAGENWIL Industriestr. 384 Tel. 064/56 91 11 6911 NORANCO Strada Noranco-Figino Tel. 091/54 43 71 1020 RENENS Rue de Lausanne 60 Tel. 021/34 80 34

# Suomi/Finland

30420 FORSSA Forssan Huoltopalvelu Ky Tölöntie 16 Tel. 916-22350 00101 HELSINKI Huoltologi Huoltolux
Teollisuuskatu 1 b-c
Tel. 90-77001
00550 HELSINKI
Huoltopalvelu Oy Murtoaro
Päijänteentie 12
Tel. 90-7012722
13100 HAMEENLINNA
Hämeenlinnan Konehuolto Ky
Hallisukeru Hämeenlinnan Kone Hallituskatu 3 Tel. 917-24885 13100 HÄMEENLINNA T:mi Niilo Käppi Saaristenkatu 4 Tel. 917-28691

Imatran Kodinkonehuolto Kanava-aukio 8 Tel. 984-64776 80100 JOENSUU Joensuun Huoltopalvelu Oy Pamilonkatu 34 Tel. 973-23651 40630 JYVÄSKYLÄ Kaasu-Matti Lehtokatu 13 Tel. 941-253523 94601 KEMI Pohjolan Sahki Oy Asentajankatu 5 PL14 Tel. 980-236 21 67000 KOKKOLA Huoltoliike Rannankari Kahvitte PL 508 Tel. 988-11977 48100 KOTKA

Tel. 968-11977
48100 KOTKA
Kotkan Huoltokeskus Ky
Ruotsinsalmenkatu 4
Tel. 952-15084
70100 KUOPIO
Teho-Posako Oy
Minna Canthinkatu 6
Tel. 971-116862
15700 LAHTI

Minner Carthinkatu 6
Tal. 371-1882
Tal. 371-1882
Tal. 371-1882
Tal. 371-1882
Tal. 371-1882
Tal. 371-1882
Tal. 371-188-11280
S3100 LAPPEENRANTA
Saimaan Huoltopalvelu Ky
Valtakatu 64
Tel. 953-12742
S3100 LAPPEENRANTA
Lappeenrannan Huoltokeskus Ky
Yrjönkatu 7
Tel. 953-1224
62100 LAPUA
Huoltoliike P & L Laitinen
Valtuustontie 9
Tel. 964-387266
81700 LEKSA
Lieksan Kodinkonehuolto
Korpi-Jaskonkatu 12
Tel. 953-12394
Tel. 981-223921
Tel. 981-223921
Tel. 981-223921
Tel. 981-223921
Tel. 981-223921
Tel. 981-223921
Tel. 981-23981
Tel. 981-23981
Tel. 981-23981
Tel. 981-2397
Tel. 983-413800

Tel. 957-81581
26100 RAUMA
Länsi-Suomen Hultokeskus Ky
Töyryntie 10
Tel. 938-12301
96100 ROVANIEMI
Huloto-Katevät
Korkalonkatu 2
Tel. 938-10302
241-891-0302
241-891-0302
241-391-0302
57100 SAVONLINNA
Kodinkonehulotto Mikkonen
Heikiinpohjantie 13
Tel. 952-172445
10601 TAMMISAARI
Kodinkonehulotto
Kodinkonehulotto
Kinghonehulotto
Kodinkonehulotto
Kodinkonehulotto
Kodinkonehulotto
Kodinkonehulotto
Kodinkonehulotto
Kodinkonehulotto

Tel. 957-12445
ID601 TAMMISAARI
Kodinkonehuolto
Enäs PL 24
Tel. 911-13924
33720 TAMPERE
Finn Caravan Erälaukko Ky
Ahertajankatu 7
Tel. 931-172800
33900 TAMPERE
Huoltoltux
Sarankulmankatu 22
Tel. 931-165155
33700 TAMPERE
Matti Alanen
Prijonkaivonkatu 11
Tel. 931-173405
Tel. 931-173407

23500 UUSIKAUPUNKI Huoltopalvelu Aaltonen Alinenkatu 15 Tel. 922-21871 37600 VALKEAKOSKI Kylmäset Ky Läiskantie 1 Tel. 937-42096 38210 VAMMALA Kodinkonehuolto Koivu Vänninkatu 3 Tel. 932-42280 78200 VARKAUS Varkauden Huoltopalveli

Varkauden Huoltopalvelu Oy Osmajoentie 11 Tel. 972-24332

Tel. 972-24332
84100 YLIVESKA
Askon Kodinkonehuolto
Sepontie 5
Tel. 983-23600
65140 VAASA
Kodinkonehuolto Pakkala & Rintamäki Ky
Lastenkodinkatu 10
Tel. 961-114513
05820 HYVINKÄÄ
Konehuelto Viiroliis

Konehuolto Vivolin Erkylänkatu 23 Tel. 914-12881

#### Sverige/Sweden



Aseavägen 1
821 00 Bollnäs
Tfn 0278-154 23
BORÅS
Järnvägsgatan 13
502 31 Borås
Tfn 033-10 89 70
ESKILSTUNA ESKILSTUNA
Heljestrandsgatan 3
633 44 Eskilstuna
Tfn 016-12 01 45
FALUN
Parkgatan 1c
791 71 Falun
Tfn 023-196 90
GÄVLE
Bondegatan 2 GÁVLE
Bondegatan 8
802 21 Gävle
Tfn 026-11 58 25
GÖTEBORG
Box 47302, Gamlestadsvägen 18
402 55 Göteborg
Tfn 031-25 01 00
HALMSTAD
Laholmsvägen 14

ULEA Terminalgatan 6 951 36 Luleå Tfn 0920-20585

MALMÖ Emilstorpsgatan 24 205 25 Malmö Tfn 040-22 03 10 MARIESTAD MARIESTAD Hantverkaregatan 17 542 00 Mariestad Tfn 0501-194 60 NACKA Ugglevägen 34 131 44 Nacka Tfn 08-718 32 15 NORRKÖPING Murar Janssons Gränd 4 602 23 Norrköping Tfn 011-13 95 40 NYKÖPING Ablia-: NYKÖPING Ahlbergers väg 11 611 38 Nyköping Tri 0155-178 40 SKELLEFTEÄ Södra Järnvägsgatan 47 931 00 Skellefteå Trin 0910-770 25 SKOVDE Mariestadev-\* 551 NO Skelletrea
Tin 0910-770 25
SKOVDE
Mariest davägen 21
Mariest davägen 20
SUNDBYBERG
Vasagatan 4
172 31 Sundbyberg
Tin 08-738 90 40
SUNDSVALL
Heffnersvägen 24
852 33 Sundsvall
Tin 060-12 17 30
SODERHAMN
Box 508, Bröksmyravägen 13
826 01 Söderhamn
Tin 0270-160 80
OFRHAMN
Grent davägen 89, Box 7103
Grent davägen 89, Box 7103
Grent davägen 89, Box 7103
Tin 0756-342 25
TORSVIK
Centrala Reservdelslagret

151 07 Šodertājie Trīn 0755-342 25 TORSVIK Centrala Reservdelslagret 80x 502 562 00 Norrahammar Trīn 036-610 40 TROLLHĀTTAN Kungsgatan 50 461 34 Trollhāttan Trīn 0520-384 25 TÄBY Tumstocksvågen 4 183 66 Tāby Ton 08-756 72 05 UDDEVALLO Göteborgsvägen 15 451 42 Uddevalla Trīn 0522-391 50 UMEĀ Forrwägen 8 902 61 Umeā Trīn 090-18 70 50 UPPSALA Torkelsgatan 9 753 29 Uppsala Trīn 018-15 24 20 VARBERG Batterivägen 2 4 32 00 Varberg Batterivägen 2 432 00 Varberg Trn 0340-850 25 VÄRMO

Malmövägen 331 00 Värnamo Tfn 0370-472 20 VÄSTERÅS Tallmätargatan 3 721 34 Västerås Tfn 021-11 00 95 VÅSTERVIK VASTERVIK Arabievägen 1 59300 Vastervik Tfn. 0490-300 45 VÄSTRA FRÖLUNDA Ifn. 0499-300 45 VASTRA FROLUNDA Kontrabasgatan 7 421 50 Vastra Frolunda Tfn. 031-49 08 60 VAXJO Rādjursvāgen 2 352 45 Vāxjo Tfn 0470-456 75 OREBRO Radiatorvāgen 1 702 27 Orebro Tfn 019-13 01 20 ORNSKOLDSWIK Lasarettsgatan 30 891 00 Ornskoldsvik Tfn 0660-845 70 OSTERSUND Inspektörsvägen 22 831 46 Ostersund Tfn 063-12 73 65

United Kingdom

SOUTHERN REGION Tel. (0252) 24505 (Main office, Aldershot)

Avon & Somerset Tel. (0272) 211876 Brighton area Tel. (0273) 694341

Buckinghamshire & Watford Tel. (0494) 41042 Cheltenham area Tel. (0242) 584051

Croydon area Tel, 01-688 2516 (Spares only) Devon & Cornwall Tel. (0752) 58161 Exeter & E. Devon Tel. (0392) 217138

Jersey Tel. (0534) 22138 Maidstone area Tel. (0622) 677727 Southampton area Tel. (0703) 785231

LONDON REGION Tel. 01-965 3849 (Spares only) Tel. 01-965 9699 (Requests for service)

Beckenham area Tel. 01-658 9069 Thames area of Essex Tel. (0702) 354313

MIDLANDS & S. WALES REGION Tel. 021-449 5252 (Main office, Birmingham)

Bedford area Tel. (0234) 219000

Luton area Tel. (0582) 573255 (Spares only) Tel. (0582) 575966 (Requests for service)

Northampton area Tel. (0604) 69222 Norwich area Tel. (0603) 667017 Nottingham area Tel. (0602) 396927 Potteries area Tel. (0782) 413414 South Wales Tel. (0222) 387444 (Cardiff) or (0792) 51848 (Swansea)

NORTHERN REGION Tel. (0282) 74621 (Main office, Altham)

Liverpool area Tel. 051-220 8014 Manchester area Tel. 061-798 9689 Merseyside & N.Wales Tel. (0244) 312038 Yorkshire Tel. (0532) 608511 Sheffield area Tel. (0742) 338674

SCOTLAND & N.EASTERN REGION Tel. 041-204 0411 (Main office, Glasgow)

Aberdeen area Tel. (0224) 695761 Ayrshire area Tel. (0292) 262242 Carlisle area Tel. (0228) 44568 Dundee area Tel. (0382) 22630 Edinburgh area Tel. 031-229 1232 Inverness area Tel. (0463) 223056

Tyne & Wear/Durham area Tel. (091) 4600440 Teeside/N. Yorkshire area Tel. (0642) 674848

NORTHERN IRELAND Tel. (0232) 740296/7 (Belfast) REPUBLIC OF IRELAND Tel. (0001) 783-144 (Dublin)

